

ALAIN RIFFAUD

Publications

XVII^e siècle

OUVRAGES

1. Jean Racine, *Andromaque. Guida alla lettura*, Loescher, Turin, 1997, 2 volumes : 114 p. + 60 p.
Cet ouvrage propose une édition du texte de Racine avec commentaires, accompagné d'un dossier.
2. Jean Rotrou, *Iphigénie*, tragédie (1641), édition critique, Paris, Société des Textes Français Modernes, 1999, 179 p.
Édition incluse dans le Tome II du *Théâtre complet* de Rotrou, édité sous la direction de Georges Forestier. Ce tome comprend l'édition des trois tragédies mythologiques avec *Hercule mourant* (éd. Dominique Moncond'huy), et *Antigone* (éd. Bénédicte Louvat).
3. Jean Mairet, *Le Marc Antoine ou la Cléopâtre*, Tragédie (1637), édition critique, Paris, Champion, 2004, 185 p.
Edition préparée dans le cadre de la même équipe de recherche sous la direction de Georges Forestier, pour l'édition du premier volume du *Théâtre complet* de Mairet, comprenant *Sophonisbe* (éd. Bénédicte Louvat), et *Le Dernier et Grand Solyman* (éd. Marc Vuillermoz).
4. Alain Riffaud, *Imprimer le théâtre, 1630-1650*, ouvrage original présenté pour l'Habilitation à Diriger des Recherches, 29 juin 2005.
Un volume dactylographié de 650 pages, accompagné d'un CDROM de 850 pages comprenant un répertoire des imprimeurs parisiens avec leurs ornements classés, la liste des ouvrages passés sous leurs presses, et une documentation sur chacun d'eux.
5. Alain Riffaud, *Le Théâtre imprimé, 1630-1650*, Le Mans, Matière à dire, 2006.
Un CDROM comprenant un répertoire annuel du théâtre imprimé entre 1630 et 1650, un répertoire des imprimeurs parisiens avec leur matériel, un répertoire des dramaturges avec la bibliographie de leurs œuvres originales, et un index des titres.
Compte rendu : Wallace Kirsop, *Bulletin du bibliophile*, 2007, 2, p. 383-387.
6. Alain Riffaud, *La Ponctuation du théâtre imprimé au XVII^e siècle*, Genève, Droz, collection « Travaux du Grand siècle », 2007, 228 p.
L'étude vise à éclairer la question polémique de la ponctuation originale dans le théâtre imprimé du XVII^e siècle. Une minutieuse enquête permet de comprendre le rôle des principaux acteurs, imprimeurs et auteurs dans la mise en place de la ponctuation.
Comptes rendus : Aurélie Sort, *Fabula*, 08.01.08 (<http://www.fabula.org/revue/document3764.php>) ; Frédéric Barbier, *Histoire et civilisation du livre*, IV, 2008, p. 345-348 ; Véronique Adam, *Littératures*, n° 58-59, 2008, p. 394-396 ; Alan Howe, *French Studies*, 2010.

7. Alain Riffaud, *Répertoire du théâtre français imprimé, 1630-1660*, Genève, Droz, collection « Travaux du Grand siècle », 2009, 448 p.
Ce répertoire établit l'inventaire de toutes les pièces parues entre 1630 et 1660, distingue éditions, émissions, contrefaçons, rééditions, avec plus de 1100 références. Il propose également un répertoire par dramaturge et par titre.
Comptes rendus : Jean-Dominique Mellot, *Histoire et civilisation du livre*, V, 2009, p. 385-390 ; Jean-Marc Chatelain, *Nouvelles du livre ancien*, n° 121-122, 2009-printemps 2010, p. 17-18. ; Wallace Kirsop, *Bulletin du bibliophile*, 2010, n°2 ;
Ce livre a obtenu en mars 2010 une mention spéciale au prix décerné par le SLAM (Syndicat de la Librairie Ancienne et Moderne).
8. Alain Riffaud, *Une archéologie du livre français moderne*, Genève, Droz, collection « Travaux du Grand siècle », 2011, 327 p.
Compte rendu : Goran Proot, *Library*, vol. 13, n° 4, Décembre 2012.
9. Pierre Corneille, *Cinna*, édition critique, Genève, Droz, « textes littéraires français », 2011, 248 p.
Compte rendu : Jean-Marc Civardi, *XVII^e Siècle*, 2012, p. 548-549.
10. Alain Riffaud, *Répertoire du théâtre français imprimé au XVII^e siècle, 1600-1699* : <http://www.repertoiretheatreimprime.fr/>
11. Alain Riffaud, *L'aventure éditoriale du théâtre français au XVII^e siècle*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, à paraître en mars 2018.

OUVRAGES EN COLLABORATION

12. Molière, *Œuvres complètes*, sous la direction de Georges Forestier avec Claude Bourqui, Paris, Gallimard, La Pléiade, 2010, 2 volumes. Etablissement des textes et des notices bibliographiques.

DIRECTION D'OUVRAGE

13. *L'Écrivain et l'imprimeur*, Actes du colloque tenu à l'Université du Maine, 8-9 octobre 2009, Rennes, PUR, 2010, 394 p.

ARTICLES

14. « Réponse et responsabilité du héros tragique », *Littératures Classiques*, n° 16, printemps 1992, p. 67-78.
15. « Fortune du mot *tragique* », *Papers on French Seventeenth Century Literature*, n° 41, vol. XXI, 1994, p. 533-551.
16. « Lecture d'un lieu tragique : paysage avec Pyrame et Thisbé », *Papers on French Seventeenth Century Literature*, n° 47, vol. XXIV, 1997, p. 353-372.
17. « Le Réseau des images chez Rotrou : l'exemple d'*Iphigénie* », *Papers on French Seventeenth Century Literature*, n° 53, vol. XXVII, 2000, p. 510-525.
18. « Deux aventures éditoriales : *Chryséide et Arimand* de Mairet (1630), *Cléagénor et Doristée* de Rotrou (1634-1635) », *Papers on French Seventeenth Century Literature*, n° 58, janvier 2003, p. 1-28.
19. « Édition critique et description matérielle : un enjeu mineur ? L'exemple de la ponctuation dans le théâtre imprimé », *Littératures classiques*, automne 2004, n° 51, p. 17-42.
20. « L'impression du *Cid* de Corneille (1637-1647) », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 2006, n° 3, p. 543-570.
21. « Le Blanc sous presses », Actes de la journée d'études organisée par le GRESIL, Université du Maine, 2006, p. 79-109.
22. « L'aventure éditoriale du théâtre imprimé en France entre 1630 et 1660 », *Le Parnasse du théâtre. Les recueils d'œuvres complètes de théâtre au XVII^e siècle*, sous la direction de Georges Forestier, Edric Caldicott et Claude Bourqui, Paris, PUPS, 2007, p. 59-86.
23. « La contrefaçon du théâtre français, 1630-1660 », *Bulletin du bibliophile*, 2007, 1, p. 9-37.
24. « Les cousins de Racine et la librairie parisienne : à propos de Nicolas Vitart et d'Antoine Desseaux », *Chroniques de Port-Royal*, 2007, n° 57, p. 189-201.
25. « Je demeure à seize lieues de l'imprimerie » : Jean Rotrou et ses livres », *Littératures classiques*, n° 63, automne 2007, p. 11-32.
26. « Imprimer son identité : l'exemple de la page de titre du théâtre au XVII^e siècle », *Ecriture, identité, anonymat de la Renaissance aux Lumières*, Université Paris X-Nanterre, *Littérales*, n° 39, 2007, p. 71-111.

27. « L'énigme éditoriale de *L'Amour tyrannique* de Scudéry, ou de l'utilité de bien connaître les imprimeurs », *Histoire et civilisation du livre*, IV, Genève, Droz, 2008, p. 293-308.
28. « Tristan et les imprimeurs de son temps », *Cahiers Tristan L'Hermitte*, n° 30, 2008, p. 48-61.
29. « Mairet et ses livres ou les aléas de la fortune », *Littératures classiques*, n° 26, 2008, p. 15-33.
30. « La fortune éditoriale du théâtre de Mairet », *Littératures classiques*, n° 26, 2008, p. 175-179.
31. « La typographie au service du théâtre : les innovations des années 1630 », *Montrer/Cacher, la représentation et ses ellipses dans le théâtre du XVII^e et XVIII^e siècle*, Université de Savoie, 2008, p. 243-265.
32. « Pour un nouvel examen des *Fâcheux* de Molière », *Bulletin du bibliophile*, 2010, n° 1, p. 119-130.
33. « Pour un nouvel examen de *L'Ecole des femmes* (1663) et des *Précieuses ridicules* (1660) de Molière », *Bulletin du bibliophile*, 2010, n° 2, p. 295-322.
34. « Corneille et l'impression de ses livres : de l'indifférence à l'innovation », Myriam Dufour-Maître (dir.), *Pratiques de Corneille*, Presses des Universités de Rouen et du Havre, 2012, p. 55-73.
35. « Enquête sur l'édition originale de *Sertorius* de Corneille (1662) : « D'où me vient ce désordre... ? », *Bulletin du bibliophile*, 2014, n° 2, p. 337-348.
36. « Jean Ribou, le libraire éditeur de Molière », *Histoire et civilisation du livre, revue internationale*, X, Genève, Droz, 2014, p. 315-363.
37. « Archéologie du livre : la leçon du docteur Tulp », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 2014, p. 73-89.
38. « Les premières éditions du *Malade imaginaire* de Molière, ou l'ombre de Ribou », *Bulletin du bibliophile*, 2015, n°2, p. 311-334.
39. « Le fonds Aspin à la bibliothèque de *Trinity College* de Dublin : une collection de théâtre français exceptionnelle », *La Culture de l'imprimé, Irish Journal of French Studies*, Derval Conroy (dir.), 2017, n° 16, p. 6-21.
40. « Le théâtre français imprimé entre 1660 et 1690 », *La Culture de l'imprimé, Irish Journal of French Studies*, Derval Conroy (dir.), 2017, n° 16, p. 23-33.
41. « Les privilèges imprimés dans le théâtre du XVII^e siècle », *Privilèges de librairie en France et en Europe. XVI-XVII^e siècles*, Paris, Garnier, 2017, p. 157-173.

42. « Le Partage des impressions dans les ateliers parisiens au XVII^e siècle », *Etudes bibliographiques à la mémoire de Jeanne Veyrin-Forrer*, Ancora Press, Monash University, 2017, p. 29-45.
43. « La contrefaçon du théâtre français au XVII^e siècle », *Histoire et civilisation du livre, revue internationale*, XII, Genève, Droz, 2017, p. 61-93.
44. « Succès éditoriaux du théâtre français au XVII^e siècle », à paraître dans *Histoire littéraire de la France*, 2017.

COMPTES RENDUS

45. Yvan Loskoutoff, *L'Armorial de Calliope. L'œuvre du père Le Moyne S. J. (1602-1671) : littérature, héraldique, spiritualité*, Tübingen : Gunter Narr Verlag, 2000, (Biblio 17, N° 125), 364 p. ; CR dans *L'Information Littéraire*, janvier-mars 2001, n° 1, p. 42-43.
46. Jane Conroy, *Terres tragiques. L'Angleterre et l'Ecosse dans la tragédie française du XVII^e siècle*. Gunter Narr Verlag, Tübingen, (Biblio 17 – 114), 1999, 508 p. ; CR dans *L'Information Littéraire*, juillet-septembre 2001, n° 3, p. 60-63.
47. Pierre Laudun d'Aigaliers, *L'art poétique françois*, édition critique sous la direction de Jean-Charles Monferran, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2000, CX et 243 p. ; CR dans *Histoire littéraire de la France*, septembre-octobre 2001, p. 1465-1467.
48. Chantelou, *Journal de voyage du Cavalier Bernin en France*, édition de Milovan Stanić, Paris, Macula, L'insulaire, 2001, 460 p. ; CR dans *L'Information Littéraire*.
49. Michèle Rosellini, Geneviève Salvan, *Le Francion de Charles Sorel*, Paris, Atlande, Clefs concours, lettres du XVII^e siècle, 2000, 288 p. ; CR dans *L'Information littéraire*.
50. Isabelle de Conihout (dir.), *Tristan L'Hermite (1601-1655) ou Le Page disgracié*, Paris, Bibliothèque Mazarine, 2001, 63 p. ; CR dans *Histoire Littéraire de la France*.
51. Alexandre Hardy, *Alceste, ou la fidélité*, édition établie et annotée par Sandrine Léonide, préface de Bénédicte Louvat-Molozay, Société de Littératures Classiques, coll. Rééditions de textes rares du XVII^e siècle, Toulouse, 2004 (diffusion Champion), un volume de XLI et 76 pages ; CR dans les *Papers of French Seventeenth Century Literature*, n° 64, 2006.
52. Chantelou, *Journal de voyage du Cavalier Bernin en France*, édition de Milovan Stanić, Paris, Macula, L'insulaire, 2001, 460 p. ; CR dans *L'Information Littéraire*.

53. *Les Lettres de Guy Patin à Charles Spon, janvier 1649 – février 1655*, édition critique par Laure Jestaz, Paris, Champion, 2006, 2 tomes, 1570 p. ; CR dans *Bulletin du bibliophile*, 2007.
54. Edwige Keller-Rahbé (dir.), *Les arrière-boutiques de la littérature. Auteurs et imprimeurs-libraires aux XVIe et XVIIe siècles*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 2010, 262 p ; CR dans *Bulletin du bibliophile*, 2011, n° 2.
55. Henriette Pommier, *Au Maillet d'argent*, Genève, Droz, 2011, 428 p. ; CR dans *XVIIe siècle*.
56. Florence Vuileumier Laurens, Pierre Laurens, *L'Age de l'inscription. La rhétorique du monument en Europe du XV^e au XVII^e siècle*, Paris, Les Belles Lettres, 292 p. ; CR dans *XVII^e Siècle*.
57. Véréne de Diesbach-Soultrait, *Six Siècles de littérature française, XVII^e siècle*, Paris, Genève, Droz, 2010, 196 p. et 216 p., 2 vols. CR dans *Bulletin du Bibliophile*, 2012, n° 2, p. 393-397
58. Thiphaine Karsenti, *Le Mythe de Troie dans le théâtre français (1562-1715)*, Paris, Honoré Champion, 2012, 954 p. ; CR dans *Papers of French Seventeenth Century literature*, juin 2013.
59. Paul Scarron, *Théâtre complet*, édition critique par Jonathan Carson, Genève, Droz, 2 vols., 1788 p. ; CR dans *French Studies*, 2014 (3), p. 392-393.
60. Marie-Claude Felton, *Maîtres de leurs ouvrages, l'édition à compte d'auteur à Paris au XVIII^e siècle*, Oxford University, Studies in the Enlightenment, 2014 ; CR dans *RHLF*, 2015.
61. *Nouveaux Aspects de la culture de l'imprimé. Questions et perspectives XV^e-XVII^e siècles*. Etudes réunies par Grégoire Holtz, Genève, Droz, 2014, 416 pages ; CR dans *XVII^e siècle*, 2016-4.

ALAIN RIFFAUD

Publications

Œuvre de Vercors

OUVRAGES

62. Vercors, *Le Silence de la mer*, Bertrand Lacoste, Paris, 1999, coll. Parcours de lecture, 128 p.

Cette publication, consacrée à une étude de l'œuvre de Vercors, est accompagnée d'un dossier composé de documents iconographiques et de textes complémentaires.

63. Jean Bruller, *La Danse des vivants*, édition critique par Alain Riffaud, Le Mans, Création et Recherche, 2000, 427 p.

Édition des 160 estampes parues dans les *Relevés trimestriels*, 1932-1938. Édition numérotée à tirage limité.

64. Jean Bruller, *Les Silences de Vercors*, Le Mans, Création et Recherche, 2002, 112 p.

Édition à tirage limité de trois albums de Jean Bruller :

Silences, huit estampes, gravées, imprimées et coloriées à la main par Jean Bruller, achevé d'imprimer au cours de l'été 1937, à 305 exemplaires à l'époque.

Silence, suivi de *Ombres* et *L'Iles de la fée*, textes d'Edgar Allan Poe, traduction de Baudelaire, avec 9 dessins de Jean Bruller, achevé d'imprimer le 30 avril 1942, tiré à l'époque à 12 exemplaires seulement.

The Rime of the Ancient Mariner, *Les Stances du vieux matelot*, traduit en imitation française par Jean Bruller, et illustré par 7 dessins, achevé d'imprimer en décembre 1942, et tiré à 12 exemplaires seulement.

65. Vercors, *Le Silence de la mer et autres œuvres*, anthologie par Alain Riffaud, Paris, Omnibus, 2002, 1120 p.

Anthologie d'albums de Jean Bruller, de nouvelles et de romans de Vercors, avec introduction et documentation.

66. Jean Bruller, *Les Propos de Sam Howard recueillis par Joë Mab*, Rome, Portaparole, 2011, 174 p.

Édition critique des premiers textes écrits et illustrés par Jean Bruller dans la revue *Paris-Flirt* en 1922-1923.

67. Alain Riffaud, *Vercors, l'homme du silence*, Rome, Portaparole, 2014, 132 p.

Biographie de Vercors

68. Vercors, *Le petit Louis. Souvenirs d'enfance. Paris, Le Touquet, Saint-Amand-Montrond*, Arles, Portaparole, 2017, 132 p.

69. Vercors, *Le Silence de la mer, suivi de La Marche à l'étoile*, édition établie et présentée par Alain Riffaud, Paris, LGF, Le Livre de Poche, février 2018.

ARTICLES

70. « Vercors inédit : Jean Bruller, l'ironiste amer », *Histoires Littéraires*, n° 6, avril-juin 2001, p. 17-37.
71. « Jean Bruller. Traits d'humour d'un homme inquiet », *Le Magazine du bibliophile*, n° 15, mars 2002, p. 15-18.
72. « Jean Bruller dessinateur et Vercors résistant », *Notre Musée. Musée de la Résistance nationale*, n° 164, octobre 2002, p. 7-12.
73. « Vercors, histoire d'un pseudonyme », *La Fayolle, revue d'information naturaliste et culturelle du Parc naturel régional du Vercors*, n° 5, hiver 2003, p. 4-6.
74. « *Le Silence de la mer* de Vercors. Genèse d'un titre et révélation d'une image. », *Histoires Littéraires*, n° 14, avril-juin 2003, p. 49-59.
75. « Une lettre inédite de Vercors à Pierre de Lescure », *Histoires Littéraires*, n° 14, avril-juin 2003, p. 60-63.

ALAIN RIFFAUD
Publications
Enseignement secondaire

OUVRAGES

76. *Le Texte narratif. Lire et écrire au collège*, Paris, CNDP, 1997, 210 p.

Cet ouvrage présente une réflexion théorique et des séquences pédagogiques sur le texte narratif, à l'usage des enseignants du secondaire. Compte-rendu de Jean-Pierre Goldenstein dans *Le Français dans le Monde*, mars-avril 1998.

77. *Le Texte littéraire au collège. Les élèves à l'œuvre*, Paris, CNDP, 2002, 240 p.

Nouvelle édition revue et augmentée du *Texte narratif*.

A L A I N R I F F A U D
P u b l i c a t i o n s
É d u c a t i o n a u p a t r i m o i n e

O U V R A G E S

78. Alain Riffaud *et alii*, *Une Cathédrale*, Le Mans, Jupilles, 1981.
79. Alain Riffaud, *Itinéraires pour une cathédrale*, Le Mans, Création et Recherche, 1984.
80. Alain Riffaud, *D'une cathédrale. Education et patrimoine*, Le Mans, Création et Recherche, 1993, 240 p.
81. *A Scuola nel territorio. L'esperienza di San Fruttuoso*, Gilles Bertrand, Guido Bianchi, Alain Riffaud, Carla Sommadossi (dir.), Milan, IRRSAE Lombardia, 1995, 174 p.
82. Alain Riffaud, *Lecture de Ravenne, décor et discours*, Le Mans, Création & Recherche, 1995, 207 p.
83. Alain Riffaud *et alii*, *Visibilia. Immagine e messaggio nei mosaici ravennati*, Ravenna, Longo Editore, 1995, 168 p.
84. *Classes du patrimoine, Académie de Nantes, 10 ans d'expérience*, Alain Riffaud (dir.), Nantes, Rectorat, 1997, 204 p.
85. *Heritage classes of the Nantes Regional Educational Authority, 10 years of experience*, Le Mans, Création & Recherche, 1998 ; *Le classi del patrimonio, Académie de Nantes, 10 anni di esperienza*, Le Mans, Création & Recherche, 1998 ; *Classes de patrimonio, Distrito universitario de Nantes, 10 años de experiencia*, Le Mans, Création & Recherche, 1998.
 Traductions de l'ouvrage précédent.
86. *Pédagogie du patrimoine en Europe, 1 - Guérande (France)*, Alain Gallicé (dir.), Le Mans, Création & Recherche, 1998, 144 p. Direction et introduction de l'ouvrage.
87. *Pédagogie du patrimoine en Europe, 2- Uncastillo (Espagne)*, Création & Recherche, Le Mans, 1999, 136p. Direction et introduction de l'ouvrage.
88. *Pédagogie du patrimoine en Europe, 3 - Ravenne (Italie)*, Création & Recherche, Le Mans, 2000. 128 p. Direction et introduction de l'ouvrage.

ARTICLES

89. « La cathédrale, un espace d'enseignement », *Monuments historiques*, Paris, 1987, pp. 95-96.
90. « Les bâtisseurs d'églises » ; « L'architecture du XI^e au XV^e siècles » ; « Lire la pierre » ; « Lire les images du Moyen Age », *Histoire Géographie 5^{me}*, Jean Brignon (dir.), Paris, Hatier, 1987, pp. 102-117. En collaboration.
91. « Quelques réflexions sur la conception du matériel pédagogique », *Les jeunes et le patrimoine architectural, (travaux réunis à l'issue du colloque organisé à l'Unesco en 1989)*, Liège, Mardaga, 1990, pp. 125-127.
92. « Les classes du patrimoine et l'Italie », *La lettre du Bureau Linguistique*, Ambassade de France, service culturel, Rome, n° 12, avril 1991, p. 25.
93. « Les classes européennes du patrimoine », *Chroniques européennes, Pays de la Loire*, n° 11, octobre 1993, pp. 40-41.
94. « Les classes du patrimoine, une expérience française », *L'Observatoire des politiques culturelles*, supplément au n° 8, printemps-été 1994, pp. 18-19.
95. « Classes européennes du patrimoine, lieu éducatif et lieu de formation interculturelle », *Le Français dans le monde*, « Pour une pédagogie des échanges », Gilles Bertrand et Christian Alix (dir.), Paris, février-mars, 1994, pp. 77-81.
96. « Patrimoine européen, identité culturelle et lieu d'enseignement », *Actes de l'Université Européenne, Nantes, octobre 93 : la dimension européenne dans l'enseignement*, Nantes, 1995, pp. 91-94.
97. « Du lieu patrimonial à l'espace éloquent », *Classes du patrimoine, 10 ans d'expérience*, Alain Riffaud et Alain Gallicé (dir.), Nantes, 1997, pp. 150-157.
98. « La question du patrimoine littéraire, ou la mise en œuvre du lieu », *ibid.*, pp. 158-167.
99. « Le classi europea del patrimonio. L'esperienza du Ravenna », *Paesagi in movimento. Itinerari di formazione in Europa*, a cura di Donatella Mazza e Antonio Penso, Bologna, Artebambini, 2015, p. 36-39.

ALAIN RIFFAUD

Publications

Créations

OUVRAGES

100. *Envers*, poèmes, préface de Georges Jean, Paris, Editions Saint-Germain-des-Prés, 1978.

101. *Les Alizés*, poèmes, Paris, Editions Saint-Germain-des-Prés, 1979.

102. *L'Ombre de l'olivier*, poèmes, Le Mans, Création et Recherche, 1986.

Ce texte est le livret d'une création musicale de Christian Villeneuve, professeur d'écriture au conservatoire national de musique de Nantes. La création a été réalisée grâce à une bourse du Conseil régional des Pays de la Loire, et interprétée par l'ensemble vocal *A Sei Voci*, en décembre 1986, à l'abbaye de l'Epau.

103. *Jacob de la Loire*, nouvelles, Le Mans, Création et Recherche, 1993.

104. *Poussière de récits*, poèmes en prose, Le Mans, Création et Recherche, 1997.

105. *Enquête*, photo-roman, Le Mans, Création et Recherche, 2004.

Fruit d'une collaboration avec le photographe Claude Py (Grand Prix du salon international de la recherche photographique de Royan en 1976).

106. *Les Aubes lapidaires*, poèmes gravés, Vaubadon, 2011.

Fruit d'une collaboration avec le photographe Claude Py.